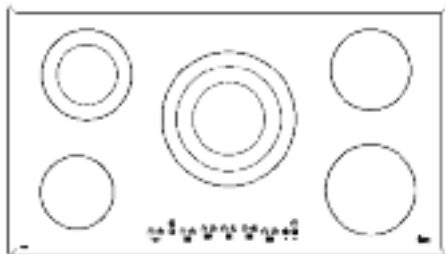


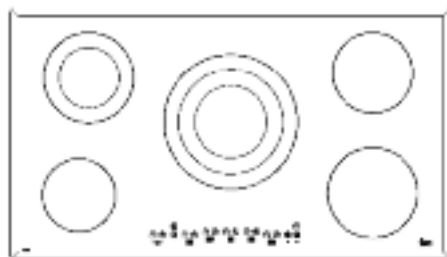
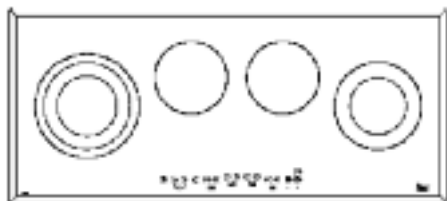


- ES** INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
ENCIMERAS VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL
- PT** INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
PLACAS DE COZINHA VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL
- GB** INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USING AND MAINTAINING
CERAMIC HOT PLATES TOUCH CONTROL
- DE** MONTAGEANLEITUNG UND EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG
GLASKERAMIK-KOCHFELDER MIT TOUCH CONTROL
- FR** INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
PLAQUES DE CUISSON VITROCÉRAMIQUES TOUCH CONTROL
- GR** ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ
ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ ΠΛΑΚΤΡΑ ΑΦΗΣ
- BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
СТЪКЛОКЕРАМИЧНИ ПЛОТОВЕ СЪС СЕНЗОРНО ПРАВЛЕНИЕ
- TR** KULLANMA VE MONTAJ İÇİN GEREKLİ BİLGİLERİ İÇEREN VE BAKIM İÇİN
SEKAMİK İSTİVA PLAKALARI DOKUNMATİK KONTROL
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI, MONTAŻU ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI
CERAMICZNYCH PŁYT KUCHENNYCH TOUCH CONTROL
- HU** BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK VALAMINT A HASZNÁLATTAL ÉS A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK
ÜVEGKERÁMIA LAPOS FŐZŐLAPOK TOUCH CONTROL
- CS** NÁVOD K INSTALACI A DOPORUČENÍ K PROVOZU A ÚDRŽBĚ
SKLOKERAMICKÉ VARNÉ DESKY TOUCH CONTROL
- SK** NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ODPORÚČANIA PRE POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU
KERAMICKÝCH VARNÝCH PLATNÍ DOTYKOVÉ OVLÁDANIE
- RO** INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE
PLITE DE GĂTIT INCORPORABILE VITROCERAMICE TOUCH CONTROL
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
КЕРАМИЧЕСКИХ ВАРОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ СЕНСОРНОЕ ПРАВЛЕНИЕ
- UA** ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
СКЛОКЕРАМІЧНИХ ВАРІЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ TOUCH CONTROL
- NL** AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE EN RAADGEVINGEN VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
KERAMISCHE KOOKPLATEN TOUCH CONTROL
- AR** تعليمات لى التركيب و الإستعمال و الصيانة
الطرائق لى صيانة اللطبخ اليفى و ستراسيكه كوترونى



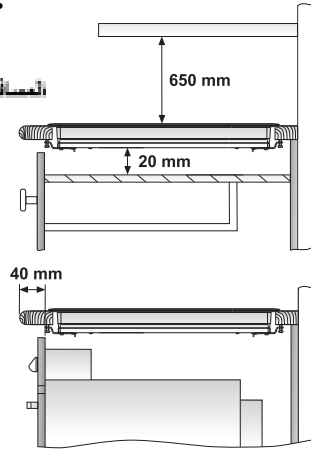
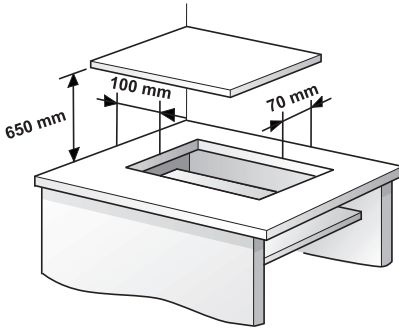
ES	INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ENCIMERAS VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROLpag. 5
PT	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO PLACAS DE COZINHA VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL12
GB	INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USING AND MAINTAINING CERAMIC HOT PLATES TOUCH CONTROL19
DE	MONTAGEANLEITUNG UND EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG GLASKERAMIK-KOCHFELDER MIT TOUCH CONTROL25
FR	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN PLAQUES DE CUISSON VITROCÉRAMIQUE TOUCH CONTROL32
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ ΠΛΗΚΤΡΑ ΑΦΗΣ39
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА СТЪКЛОКЕРАМИЧНИ ПЛОТОВЕ СЪС СЕНЗОРНО ПРАВЛЕНИЕ46
TR	KULLANMA VE MUHAFAZA İÇİN KURULUM TALİMATLARI VE TAVSİYELERİ SERAMİK İSITMA PLAKALARI DOKUNMATİK KONTROL53
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI, MONTAŻU ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELEGNACJI CERAMICZNYCH PŁYT KUCHENNYCH TOUCH CONTROL59
HU	BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK VALAMINT A HASZNÁLATTAL ÉS A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK ÜVEGKERÁMIA LAPOS FŐZŐLAPOK TOUCH CONTROL66
CS	NÁVOD K INSTALACI A DOPORUČENÍ K PROVOZU A ÚDRŽBĚ SKLOKERAMICKÉ VARNÉ DESKY TOUCH CONTROL73
SK	NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ODPORÚČANIA PRE POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU KERAMICKÝCH VARNÝCH PLATNÍ DOTYKOVÉ OVLÁDANIE79
RO	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE PLITE DE GĂTIT INCORPORABILE VITROCERAMICE TOUCH CONTROL85
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КЕРАМИЧЕСКИХ ВАРОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ СЕНСОРНОЕ ПРАВЛЕНИЕ92
UA	ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ СКЛОКЕРАМІЧНИХ ВАРІЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ TOUCH CONTROL99
NL	AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE EN RAADGEVINGEN VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD KERAMISCHE KOOKPLATEN TOUCH CONTROL106
AR	تعليمات التركيب ونصائح الاستعمال والصيانة أفران زجاجية للطبخ فيتروسيراميك توتش كونترول 112

**Presentación / Apresentação / Presentation /
Präsentation / Présentation / Παρουσίαση /
Представяне / Tanıtım / Wprowadzenie / Bemutatás /
Provedení / Predstavenie / Presentare / Внешний вид /
Зовнішній вигляд / Presentatie / العرض**

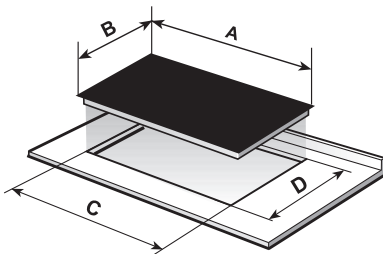
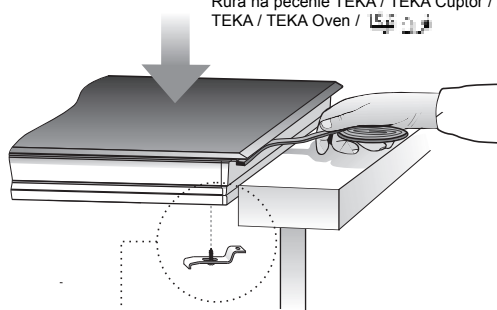
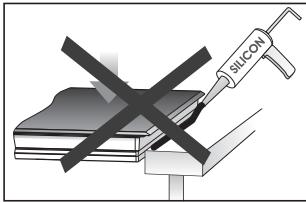


**Instalación / Instalação / Installation / Montage / Installation / Εγκατάσταση /
 Монтаж / Kurulum / Montaż / Beszerelés / Instalace / Inštalácia / Instalare /
 Установка / Установка / Montage / التركيب**

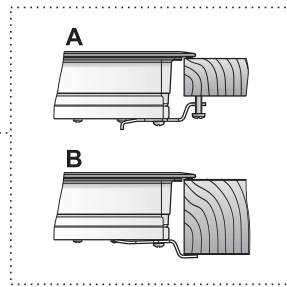
**Distancias mínimas / Distâncias mínimas / Minimum distances /
 Mindestabstände / Distances minimales / Ελάχιστες αποστάσεις /
 Минимальни разстояния / Minimum mesafeler / Minimalne
 odległości / Minimális távolságok / Minimální vzdálenosti /
 Minimálne vzdálenosti / Distanțe minime / Минимальные
 расстояния / мінімальні відстані / Minimum afmetingen / المسافات الدنيا**



Horno TEKA / Forno TEKA / TEKA Oven / TEKA-Herd
 / Four TEKA / Φούρνος TEKA / Фурна TEKA / TEKA
 / Piekarnik TEKA / TEKA sütő / Trouba TEKA /
 Rúra na pečenie TEKA / TEKA Cuptor / Духовка
 TEKA / TEKA Oven / الفرن





	A	B	C	D
	900	400	860	380
	900	510	860	490





**Unidades en mm / Unidades em mm / Units in mm / Einheiten in mm /
 Unités en mm / Μονάδες σε mm / Елементите в мм / mm cinsiden birimler
 / Wymiary w mm / Egységek mm-ben / Jednotky v mm / Jednotky v mm /
 Unități în mm / Размеры в мм / розміри в мм / Eenheden in mm / المقاييس**


Advertencias de seguridad:

 En caso de rotura o fisura del vidrio cerámico la encimera deberá desconectarse inmediatamente de la toma de corriente para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

 Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo (no incorporado al propio aparato), o un sistema de control remoto.


 No se debe utilizar un limpiador de vapor sobre este aparato.


 El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante su funcionamiento. Evite tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados de la encimera, a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.

 Este aparato puede ser utilizado por niños con

ocho o más años de edad, personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, **SÓLO** bajo supervisión, o si se les ha dado la instrucción apropiada acerca del uso del aparato y comprenden los peligros que su uso implica. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no han de ser realizadas por niños sin supervisión.

 Los niños no deben jugar con el aparato.

 Precaución. Es peligroso cocinar con grasas o aceites sin estar presente, ya que pueden producir fuego. ¡Nunca trate de extinguir un fuego con agua! en ese caso desconecte el aparato y cubra las llamas con una tapa, un plato o una manta.

 No almacene ningún objeto sobre las zonas de cocción de la encimera. Evite posibles riesgos de

incendio.**Instalación****Emplazamiento con cajón cubertero**

Si desea disponer de un mueble o cajón cubertero bajo la encimera de cocción, se deberá colocar una tabla de separación entre ambos. De esta forma se previenen los contactos accidentales con la superficie caliente de la carcasa del aparato.


La tabla deberá estar situada a una distancia de 20 mm. por debajo de la parte inferior de la encimera.

Conexión eléctrica

La conexión eléctrica se realizará a través de un interruptor de corte omnipolar o clavija, siempre que sea accesible, adecuado a la intensidad a soportar y con una apertura mínima entre contactos de 3 mm, que asegure la desconexión para casos de emergencia o limpieza de la encimera.

La conexión debe realizarse con una correcta toma de tierra, siguiendo la normativa vigente.

Antes de conectar la encimera de cocción a la red eléctrica, compruebe que la tensión (voltaje) y la frecuencia de aquella corresponden con las indicadas en la placa de características de la encimera, la cual está situada en su parte inferior y en la garantía o, en su caso, hoja de datos técnicos que debe conservar junto a este manual durante la vida útil del aparato.

 **Cualquier manipulación o reparación del aparato, incluida la sustitución del cable flexible de alimentación, deberá ser realizada por el servicio técnico oficial de TEKA.**

Evite que el cable de entrada quede en contacto, tanto con la carcasa de la encimera como con la del horno, si este va instalado en el mismo mueble.

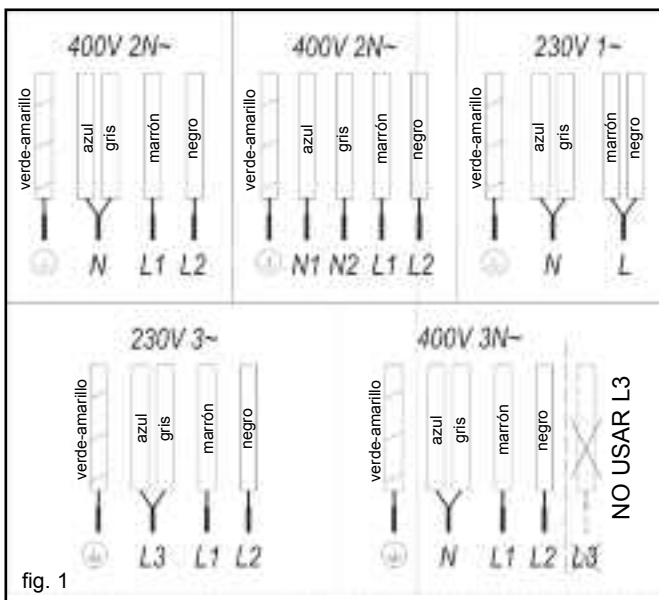



fig. 1

 **Conserve el Certificado de Garantía o, en su caso, la hoja de datos técnicos junto al Manual de instrucciones durante la vida útil del aparato. Contiene datos técnicos importantes del mismo.**

Uso y Mantenimiento

Instrucciones de Uso del Control Táctil

ELEMENTOS DE MANIOBRA (figs. 2 y 3)

- ① Sensor de encendido.
- ② Sensor de apagado.
- ③ Sensor "más" de incremento de potencia.
- ④ Sensor "menos" de reducción de potencia.
- ⑤ Señalizador de placa.
- ⑥ Sensor de activación doble/triple circuito (placa múltiple).
- ⑦ Sensor de bloqueo (del resto de sensores, excepto del encendido y apagado).
- ⑧ Piloto indicador de disponibilidad de circuito múltiple.
- ⑨ Piloto indicador de bloqueo activado.
- ⑩ Sensor de función Stop.
- ⑪ Indicador del reloj.
- ⑫ Piloto indicador de placa temporizada.
- ⑬ Sensor "menos" de reducción de tiempo.
- ⑭ Sensor "más" de incremento de tiempo.

- ⑮ Señalizador de temporizador/reloj.
 - ⑯ Indicador de potencia.
 - ⑰ Indicador de circuitos de la placa en funcionamiento.
 - ⑱ Piloto indicador de cronómetro.
- * Visibles sólo en funcionamiento.

Las maniobras se realizan mediante los sensores, cada uno de los cuales lleva asociado un indicador. No es necesario que haga fuerza sobre el vidrio en el sensor, simplemente con tocarle con la yema del dedo, activará la función deseada.

Cada acción se constata con un pitido.

ENCENDIDO DEL APARATO

1 Toque el sensor de encendido ① (1) durante, al menos, un segundo. El Control táctil pasará a estar activado, se escuchará un pitido y se encenderán los indicadores. Si alguna zona de cocción está caliente, el indicador correspondiente mostrará una *H* y un *U* alternadamente.

La siguiente maniobra ha de efectuarse antes de 10 segundos, en caso contrario el control táctil se apagará automáticamente.

Cuando el control táctil está activado, puede ser desconectado en cualquier momento tocando el sensor ② (2), incluso si ha sido bloqueado (función de bloqueo activada). El sensor ② (2) siempre tiene prioridad para desconectar el control táctil.

ACTIVACIÓN DE LAS PLACAS

Las placas se encontrarán desactivadas, con sus respectivos indicadores de potencia (16) a *U*, hasta que seleccione un nivel de potencia. Si todas las placas se encuentran a *U*, dispone de 10 segundos para activar alguna de ellas, de lo contrario el control táctil se apagará automáticamente.

Utilice los sensores ③ y ④ (4/3) para seleccionar un nivel de potencia. Si toca el sensor ③ (3), la placa pasará a encontrarse en el nivel 1 y el indicador de circuito de placa (17) correspondiente se iluminará. Por cada pulsación adicional se irá subiendo un nivel hasta alcanzar el valor máximo. Mediante el sensor ④ (4), podrá reducir el nivel de potencia.

Para un encendido rápido a máxima potencia: estando la placa a *U*, toque una vez el sensor ④ (4). La placa se activará directamente a nivel 9.

Si mantiene pulsado cualquiera de estos dos sensores ③ ó ④ (4/3), éstos repetirán la acción cada medio segundo, sin necesidad de realizar sucesivas pulsaciones.

APAGADO DE LAS PLACAS

Baje, con el sensor ④ (4), la potencia hasta llegar al nivel *U*.

La placa se apagará automáticamente.

Para un apagado rápido: Cualquiera que sea el nivel de potencia, tocando simultáneamente los sensores ③ y ④ (4/3), la placa se apagará inmediatamente.

INDICADOR DE CALOR RESIDUAL

En el indicador de potencia de la placa aparecerá una *H* cuando la superficie del vidrio, en esa zona, alcanza una temperatura en la que existe riesgo de quemado. Cuando desaparece este riesgo el indicador se apaga (si la encimera está desconectada), o bien luce un *U* si la encimera sigue conectada.

Apague la placa con anterioridad al final del cocinado para aprovechar el

fig. 2

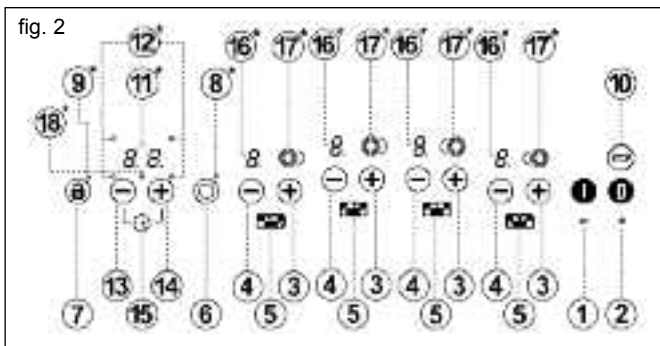
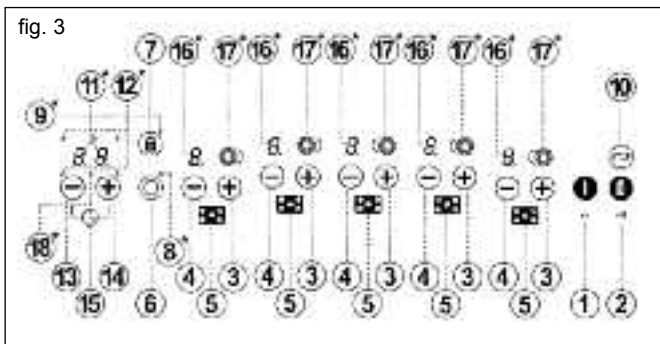



fig. 3



calor residual, ahorrando así energía eléctrica.

⚠ Atención: Si durante el tiempo en que permanezca encendida la *H* se produce un corte en la tensión de la red e inmediatamente se restablece, los indicadores de calor residual no vuelven a encenderse aún estando calientes las superficies de cocción. Tenga en cuenta esta circunstancia.






APAGADO DEL APARATO

En cualquier momento podrá desconectar la encimera pulsando el sensor  (2). Al hacerlo, se generará una señal acústica y los indicadores de potencia (16) se apagarán, salvo que deba haber algún indicador de calor residual *H* activo debido a la temperatura de la placa.




Placas de Doble y Triple Circuito

Las placas con doble y triple circuito ofrecen la posibilidad de utilizar el anillo interior o, adicionalmente, los exteriores, en función del tamaño del recipiente.




CONEXIÓN / ENCENDIDO DE LA PLACA DOBLE

- 1 Seleccione la potencia deseada de una placa (de 1 a 9) con el sensor  ó  (3/4). El indicador de circuito de placa (17) correspondiente se iluminará.
- 2 Toque el sensor de placa múltiple  (6) y seguidamente el sensor  ó  (3/4) de la placa elegida. El indicador de circuito de placa (17) pasará a mostrar el segundo anillo.

DESCONEXIÓN / APAGADO DE LA PLACA DOBLE




- 1 Toque el sensor de la placa múltiple  (6) y seguidamente el sensor  ó  (3/4) de la placa elegida. El segundo anillo desaparecerá del indicador de circuito de placa (17).

CONEXIÓN / ENCENDIDO DE LA PLACA TRIPLE

En los modelos de triple circuito, si una vez encendido el segundo circuito toca el sensor de la placa múltiple  (6) y seguidamente el sensor  ó  (3/4), en lugar de desco-

nectarse el segundo circuito, se encenderá el tercero.

DESCONEXIÓN / APAGADO DE LA PLACA TRIPLE

Para desconectar el tercer circuito, ha de tocar el sensor de la placa múltiple  (6) y seguidamente el sensor  ó  (3/4). El tercer anillo desaparecerá del indicador de circuito de placa (17).


A continuación, repitiendo este mismo paso, podrá desconectar el segundo circuito de la placa y se apagará del indicador correspondiente (17).

ATENCIÓN: El piloto indicador (8) parpadeante indica la disponibilidad para poder conectar o desconectar los circuitos dobles o triples. Dicho piloto (8) se mantiene encendido durante los 5 segundos siguientes a la pulsación del sensor (6) de placa múltiple. Una vez se apaga el piloto (8), deja de estar disponible la placa múltiple.



Función STOP

Mediante esta función es posible realizar una pausa en el proceso de cocción. En caso de que la función temporizador se encuentre activada, también permanecerá en pausa.

Activación de la función Stop

- 1 Los recipientes se encuentran en las zonas de cocción, las cuales funcionan a un nivel determinado.
- 2 Toque el sensor Stop  (10). En los indicadores de potencia (16) aparecerán sucesivamente las letras S-T-O-P en lugar de los niveles de cocción seleccionados. La función quedará en pausa.





Desactivación de la función Stop



- 1 Toque el sensor Stop  (10) y a continuación cualquier otro, a excepción del de apagado  (2). La cocción se reanudará en las mismas condiciones (niveles de potencia, tiempo establecido) que existían antes de realizar la pausa.

El segundo sensor ha de ser tocado antes de que transcurran 10 segundos, de lo contrario la función se desconectará. Si no se ha reanudado la cocción tras diez minutos de pausa, el aparato también se apagará.

Función para mantener caliente un recipiente

Por medio de esta función es posible mantener calientes los alimentos de un recipiente situado sobre una zona de cocción.

- 1 Hay un recipiente sobre una de las placas, a un nivel de cocción previamente seleccionado.
- 2 Se ha de tocar el sensor  (4), manteniéndolo pulsado de forma que se reduzca el nivel de cocción hasta llegar al . Este es un nivel intermedio entre el  y el .



Para desconectar esta función sólo hay que tocar de nuevo el sensor menos  (4) hasta llegar a . Esta función sólo funcionará hasta un máximo de 120 minutos, tras lo cual la encimera se desconectará.

Desconexión de seguridad

Si por error una o varias zonas no fuesen apagadas, la unidad se desconecta automáticamente al cabo de un tiempo determinado (ver tabla 1).

Tabla 1

Potencia seleccionada	Tiempo máximo de funcionamiento (en minutos)
1	520
2	402
3	318
4	260
5	212
6	170
7	139
8	113
9	90

Cuando se ha producido la "desconexión de seguridad", aparece un  si la temperatura en la superficie del vidrio no es peligrosa para el usuario o bien una *H* si existiera riesgo de quemado. Para volver a accionar el aparato apáguelo mediante el sensor de apagado  (2) y vuélvalo a encender.

Golpe de Cocción (Inicio automático de cocción)



Esta función le facilita el cocinado ya que no necesitará estar Vd. presente durante el mismo. El Control táctil preprograma la placa elegida a la poten-

cia máxima y la baja posteriormente a la potencia deseada (seleccionada por Vd.) al cabo de un determinado tiempo (ver tabla 2).

Tabla 2



Potencia Seleccionada	Función de Inicio de Cocción Automática (Tiempo en segundos)
1	50
2	90
3	150
4	220
5	320
6	540
7	150
8	240
9	---

ENCENDIDO DEL GOLPE DE COCCIÓN


1 Seleccione la potencia 9 en una placa y a continuación toque el sensor . El indicador de potencia parpadeará alternativamente entre 9 y R, seguidamente baje, mediante el sensor  a la potencia de cocción continua que Vd. desee, (por ejemplo 6) El indicador parpadeará alternativamente entre 6 y R.


Ejemplo:

Vd. quiere cocinar al nivel de potencia 5 y tener un calentamiento rápido al principio.

Elija la potencia 9, toque de nuevo el sensor  y el indicador de potencia parpadeará alternativamente entre 9 y R, seguidamente baje a la potencia 6 con el sensor . El sistema mantiene la placa a potencia 9 (máximo) durante 540 segundos, parpadeando alternativamente entre 6 y R, posteriormente (transcurridos los 540 segundos) baja automáticamente al nivel de cocción continua 6.

MODIFICACIÓN DEL NIVEL DE POTENCIA DURANTE EL GOLPE DE COCCIÓN

1 Modifique la potencia mediante el sensor  (3).


Al elevar la potencia con el sensor  (3) se tiene en cuenta el tiempo transcurrido hasta entonces.

Ejemplo:

Vd. tiene elegida la potencia 7 (50 segundos de golpe de cocción) y a los 20 segundos la modifica a 4 (220 segundos). El golpe de cocción será de 200 segundos (220 menos 20).

DESCONEXIÓN DEL GOLPE DE COCCIÓN



Pasados al menos 10 seg. desde la activación del golpe de cocción:

1 Toque el sensor  (4). La función de golpe de cocción quedará desactivada.



Función cronómetro

Con esta función podrá Vd. fijar un tiempo, transcurrido el cual se producirá un aviso acústico.

Para activar la función, proceda de la siguiente manera:



1 Estando el control táctil encendido, y ninguna placa temporizada, toque simultáneamente los sensores  y  (13/14) correspondientes al reloj.

2 Se enciende el indicador del reloj (11), mostrando 00 y el piloto (18) parpadeará.

3 Toque de nuevo los sensores  ó  (13/14) hasta fijar el tiempo deseado. Al cabo de unos segundos comenzará a parpadear el punto decimal, señalando de esta manera que ha comenzado la cuenta atrás.



Acabada la cuenta atrás, se producirá una serie de pitidos que puede ser anulada tocando cualquiera de los sensores.

Si, durante el funcionamiento del reloj como cronómetro de cuenta atrás, quedasen en algún momento todas las placas a nivel de potencia 0, el control táctil se apagará transcurridos unos segundos, pero el cronómetro seguirá funcionando hasta acabar la cuenta atrás o hasta que ud. lo anule

Para anular el cronómetro, basta con fijar el tiempo restante a 00. Previamente, para seleccionarlo, deberá tocar simultáneamente los sensores  y  (13/14).

Función temporizador



Esta función le facilitará el cocinado, al no tener que estar presente durante el mismo: la(s) placa(s) temporizada(s) se apagará(n) automáticamente una vez transcurrido el tiempo elegido. El dispositivo dispone de un temporizador individual para cada placa, esto le permite temporizar todas las placas simultáneamente, si así lo desea.

La función es controlada con los sensores de aumento/disminución de tiempo  y  (13/14) asociados al reloj (15).



Temporizado de UNA placa





Para activar el temporizador en una sola placa, proceda de la siguiente manera:

1 Conecte la encimera y active una o varias placas de cocción a un nivel de potencia seleccionado.

2 Toque simultáneamente los sensores  y  (13/14) correspondientes al reloj.

3 Se enciende el indicador (11), mostrando 00. El piloto indicador del reloj (18) parpadeará.

4 Pulsar los dos sensores  y  (13/14) sucesivamente hasta que se encienda el piloto de la placa que se desea temporizar (12).

5 Utilizar los sensores del reloj  ó  (13/14) para seleccionar un tiempo de cocción de entre 1 a 99 minutos. Con el sensor  (14) el valor comienza con 1, y con el sensor menos  (13) con 30.



De esta forma, la placa quedará temporizada. Una vez acabada la cuenta atrás, se apagará la placa temporizada, y se producirá una serie de pitidos que puede ser anulada tocando cualquiera de los sensores.

Temporizado de más de una placa


Se han de repetir los pasos anteriormente descritos.



Modificación del tiempo programado

El tiempo puede ser modificado posteriormente si Vd. lo desea.


1 Toque simultáneamente los sensores  y  (13/14) correspondientes al reloj.


2 Pulsar los dos sensores sucesivamente hasta que se encienda el piloto de la placa que se desea temporizar (12).




Entonces le será posible leer y modificar el valor correspondiente. Si desea anular anticipadamente el temporizador, emplee el sensor  (13) para ajustar su valor a 00.

 ¡Tenga en cuenta que si, durante la cuenta atrás, ud. apaga el control táctil mediante la pulsación del sensor de apagado  (2) la cuenta atrás quedará anulada!

Bloqueo de los sensores de la encimera de cocción




Mediante el sensor de bloqueo  (7) podrá bloquear todos los sensores del panel de control táctil. Esto le permitirá evitar que se produzcan accidentalmente operaciones no deseadas o que los niños puedan manipular el control.

Para activar o desactivar la función, basta con mantener pulsado el sensor  (7) durante aproximadamente 1 segundo. Cuando la función está activa, el piloto (9) luce.

Tenga en cuenta que estando el control táctil encendido, el sensor de apagado  (2) permite apagarlo incluso si el bloqueo está activado (piloto 9 encendido). Cuando conecte la cocina de nuevo con el sensor  (1), para poder operar sobre el control táctil antes tendrá que desactivar la función de bloqueo tocando de nuevo el sensor  (7).

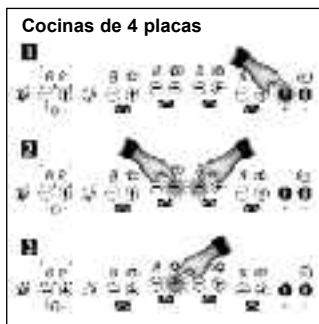
Seguro para niños

Esta función tiene como finalidad evitar que los niños puedan conectar la encimera deliberadamente o por descuido.


La función de seguridad debe activarse tras conectar la encimera, siguiendo los pasos que muestra la figura A. Para ello, toque primero el sensor de encendido (paso 1). A continuación, toque simultáneamente los sensores  y  indicados en la figura (paso 2) y, seguidamente, el de aumento de potencia  (paso 3). Los sensores sobre los que se ha de operar varían si la encimera cuenta con cuatro o cinco

placas.




Figura A:




Una vez activada la función, en los indicadores de potencia (16) aparecerá una L (del inglés Locked) indicando que el panel de mandos se encuentra bloqueado.

El control electrónico permanecerá bloqueado, incluso tras desconectar el control con el sensor  (1), mientras el usuario no lo desbloquee.




Desbloqueo para cocinar

Si desea desbloquear el control y cocinar, toque el sensor  (1) para activar el control táctil. Inmediatamente después, toque simultáneamente los sensores  y  (3/4), siguiendo los pasos 1 y 2 indicados en la figura A.

Desaparecerá la L de los indicadores y el panel puede ser operado con normalidad. Cuando desconecte el control con el sensor de apagado  (2), la función de seguridad se reactivará y aparecerá de nuevo la próxima vez que active el control táctil.

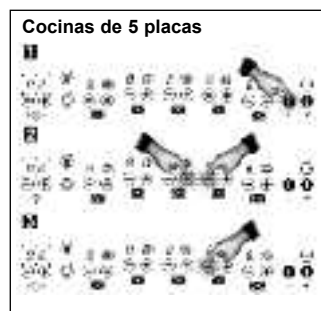
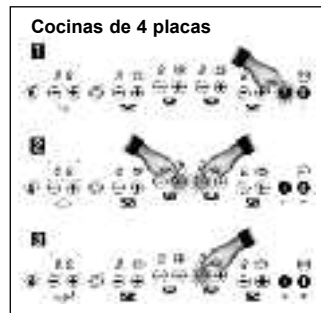
Cancelación de la función de seguridad

La función de seguridad debe desactivarse tras conectar la encimera,

siguiendo los pasos que muestra la figura B. Para ello, toque primero el sensor de encendido (paso 1). A continuación, toque simultáneamente los sensores  y  indicados en la figura (paso 2) y, seguidamente, el de disminución de potencia  (paso 3). Los sensores sobre los que se ha de operar varían si la encimera cuenta con cuatro o cinco placas.

Tras ello, cuando se vuelva a activar el control la encimera estará lista para cocinar. En caso de un corte de suministro eléctrico, el bloqueo se anulará, si estuviera activado.

Figura B:



Sobretensiones en la red

Cuando el sistema de control táctil se ve sometido a una tensión eléctrica superior a la normal, dentro de las variaciones admisibles en redes de distribución eléctrica, se desconectan las placas emitiendo un pitido intermitente de forma continua. En los displays de las placas aparece el siguiente mensaje de forma intermitente:

U400

Quando se restablece la tensión nominal de funcionamiento, cesa el pitido y el mensaje en los displays, permane-

ciendo las placas desconectadas y con la *H* de calor residual en los displays si estas estaban en funcionamiento antes de producirse la sobretensión. A partir de este momento la encimera puede ser utilizada de nuevo.

El control táctil detecta dichas elevaciones de tensión siempre que la encimera permanezca conectada a la red eléctrica, aunque no se esté utilizando en ese momento, por lo que la alarma descrita puede activarse incluso con el control táctil apagado.

⚠ Sobretensiones anormalmente altas pueden provocar la avería del sistema de control (como ocurre con cualquier tipo de aparato eléctrico).

Consejos para la buena utilización de las placas VT

- * Utilizar recipientes con fondo grueso y totalmente plano.
- * No es recomendable utilizar recipientes cuyo diámetro sea menor que el del dibujo de la zona calefactora.
- * No deslizar los recipientes sobre el vidrio, pues podrían rayarlo.
- * Aunque el vidrio puede soportar impactos de recipientes grandes que no tengan aristas vivas, procure no golpearlo.
- * Para evitar daños en la superficie vitrocerámica, procure no arrastrar los recipientes sobre el vidrio, y mantenga los fondos de los recipientes limpios y en buen estado.

⚠ Tenga la precaución de que no caigan sobre el vidrio azúcar o productos que lo contengan, ya que en caliente pueden reaccionar con el vidrio y producir alteraciones en su superficie.

Limpieza y conservación

Para la buena conservación de la encimera se ha de limpiar empleando productos y útiles adecuados, una vez se haya enfriado. De esta forma resultará más fácil y evita la acumulación de suciedad. No emplee, en ningún caso, productos de limpieza agresivos o que puedan rayar la superficie, ni tampoco aparatos que funcionen mediante vapor.

Las suciedades ligeras no adheridas pueden limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave o agua jabonosa templada. Sin embargo, para las

manchas o engrasamientos profundos se ha de emplear un limpiador para vitrocerámicas, siguiendo las instrucciones de su fabricante. Por último, la suciedad adherida fuertemente por quemado podrá eliminarse utilizando una rasqueta con cuchilla de afeitar.

Las irisaciones de colores son producidas por recipientes con restos secos de grasas en el fondo o por presencia de grasas entre el vidrio y el recipiente durante la cocción. Se eliminan de la superficie del vidrio con estropajo de níquel con agua o con un limpiador especial para vitrocerámicas. Objetos de plástico, azúcar o alimentos con alto contenido de azúcar fundidos sobre la encimera deberán eliminarse inmediatamente en caliente mediante una rasqueta.

Los brillos metálicos son causados por deslizamiento de recipientes metálicos sobre el vidrio. Pueden eliminarse limpiando de forma exhaustiva con un limpiador especial para vitrocerámicas, aunque tal vez necesite repetir varias veces la limpieza.

Atención:

⚠ Manejar la rasqueta de vidrio con mucho cuidado ¡Hay peligro de lesiones a causa de la cuchilla cortante!

⚠ Si se utiliza la rasqueta inadecuadamente la cuchilla puede romperse, quedando algún fragmento incrustado entre el embellecedor lateral y el vidrio. Si esto ocurre no intente retirar los restos con la mano, utilice cuidadosamente unas pinzas o un cuchillo de punta fina. (Ver fig. 4)



⚠ Actúe sólo con la cuchilla sobre la superficie vitrocerámica, evitando cualquier contacto de la carcasa de la rasqueta con el vidrio, pues ello podría originar rasguños sobre el vidrio vitrocerámico.

⚠ Utilizar cuchillas en perfecto estado, reemplazando inmediatamente la cuchilla en caso de presentar algún tipo de deterioro.

fig. 5 Uso de la rasqueta




⚠ Después de terminar el trabajo con la rasqueta, plegar y bloquear siempre la cuchilla. (Ver fig. 5)

⚠ Un recipiente puede adherirse al vidrio por la presencia de algún material fundido entre ellos. ¡No trate de despegar el recipiente en frío!, podría romper el vidrio cerámico.

⚠ No pise el vidrio ni se apoye en él, podría romperse y causarle lesiones. No utilice el vidrio para depositar objetos.

TEKA INDUSTRIAL S.A. se reserva el derecho de introducir en sus manuales las modificaciones que considere necesarias o útiles, sin perjudicar sus características esenciales.

Consideraciones medioambientales

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Los materiales de embalaje son ecológicos y totalmente reciclables. Los componentes de plástico se identifican con marcados >PE<, >LD<, >EPS<, etc. Deseche los materiales de embalaje, como residuos domésticos en el contenedor correspondiente de su municipio.

Si algo no funciona

Antes de llamar al Servicio Técnico, realice las comprobaciones indicadas

a continuación.

No funciona la cocina:


Compruebe que el cable de red esté conectado al correspondiente enchufe.

El recipiente se adhiere al vidrio:

Si existe algún material fundido entre el recipiente y el vidrio, tendrá que poner la placa a la máxima potencia y tratar de despegarlo.

Mensaje U400 y señal sonora:

Sobretensión en la red de distribución eléctrica. Contacte con la compañía suministradora de electricidad.

Pitido continuo, desconexión del control y símbolo  en los indicadores:

Hay algún objeto o líquido sobre el control táctil. Retire cualquier objeto o líquido que cubra el control táctil.

Alguna de las placas se desconecta y aparece el mensaje E2 en su indicador:

Si durante la cocción la temperatura de la electrónica del control llega a ser excesiva, pueden desconectarse las placas próximas al control, para evitar daños. Los problemas de exceso de temperatura durante el cocinado solamente se dan en casos de uso extremo (mucho tiempo de cocinado a máxima potencia). En tal caso, deje enfriar la encimera durante unos minutos. Si el problema persiste compruebe que la instalación se ha realizado conforme a las indicaciones de este manual.